

災害時實用手冊

保存版

# 大地震！

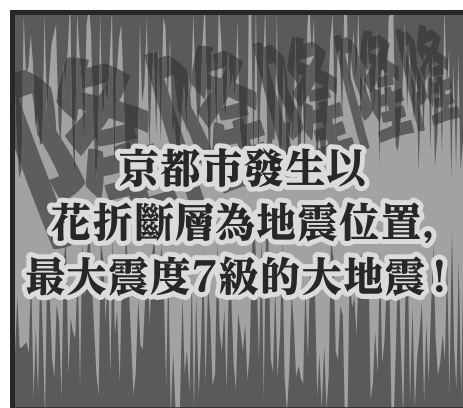
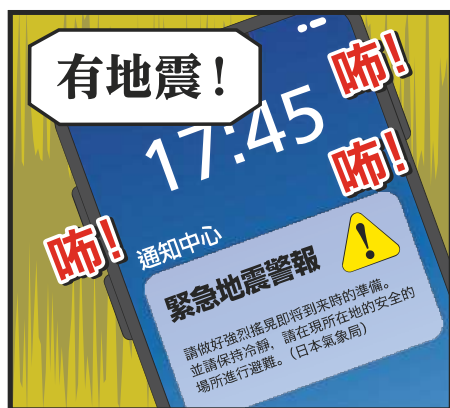
## 會怎麼樣呢？

### 京都的上下水道



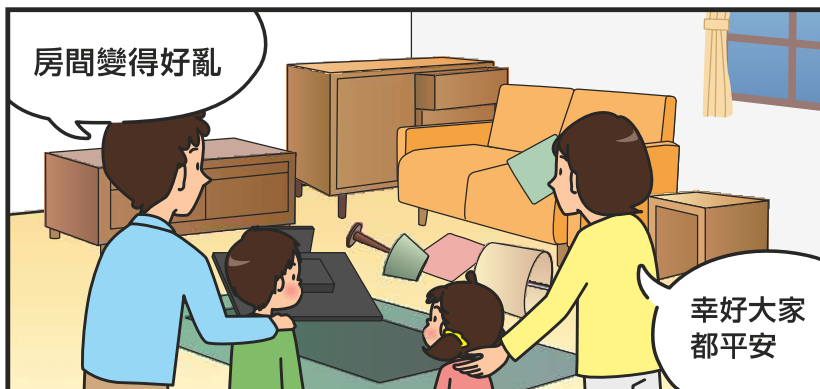
京の水からあすをつくる  
**京都市上下水道局**  
Kyoto City Water Supply and Sewerage Bureau





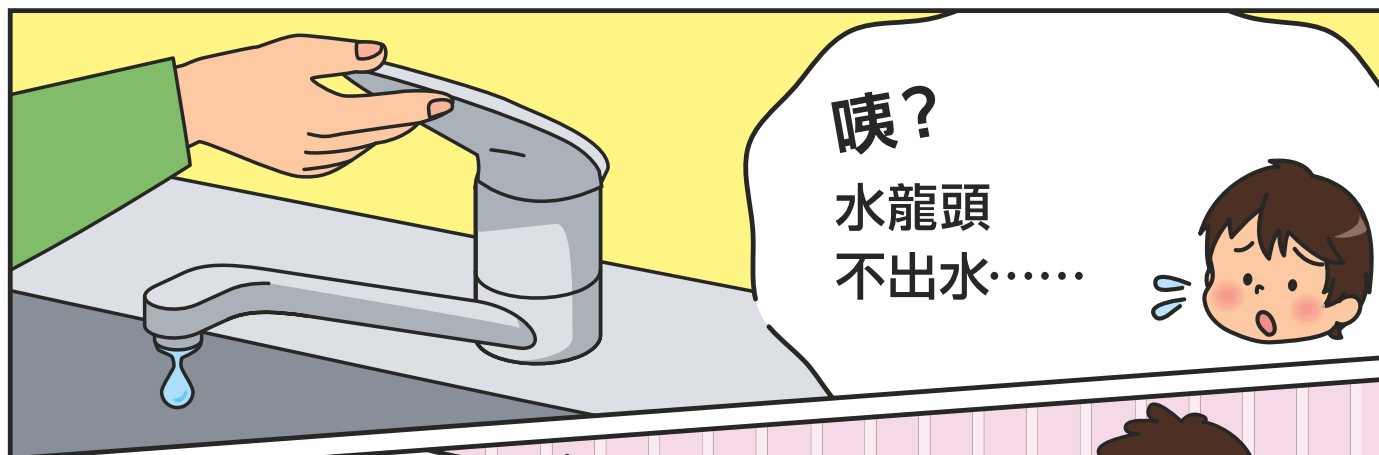


搖了好久喔  
大家都還好嗎？



房間變得好亂

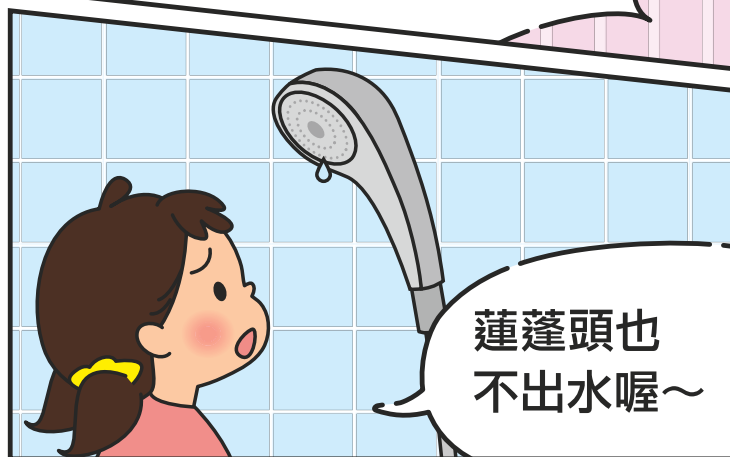
幸好大家都平安



咦？  
水龍頭  
不出水……



啊！  
馬桶也不出水！  
這樣就沒辦法用了…



蓮蓬頭也  
不出水喔～



也不能  
洗衣服了…



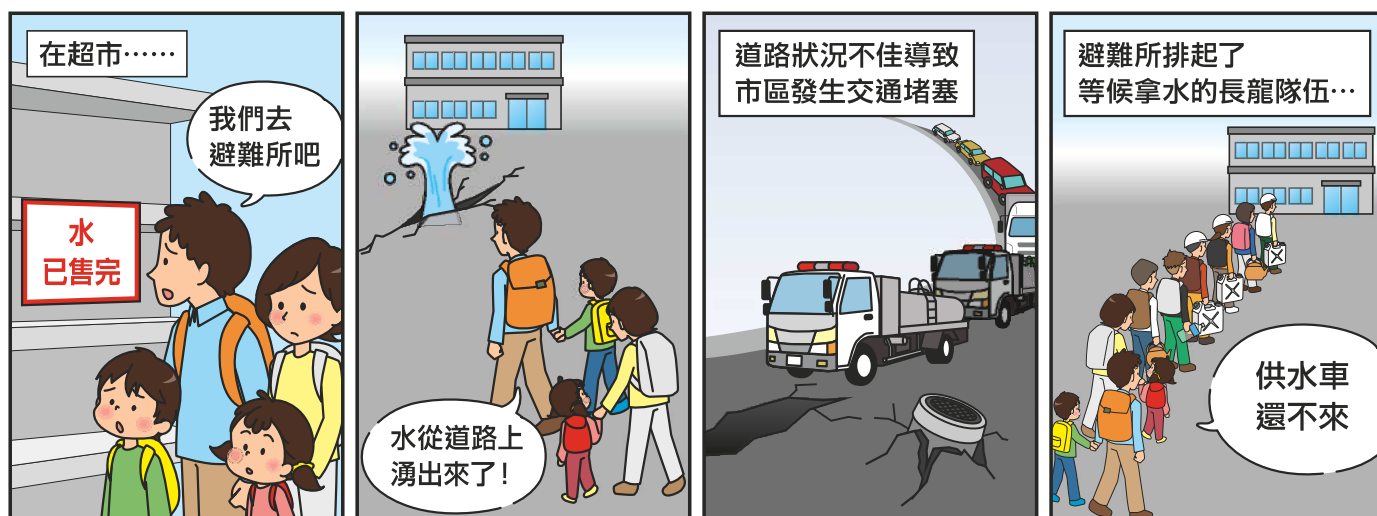
會變成怎麼樣呢？

真傷腦筋

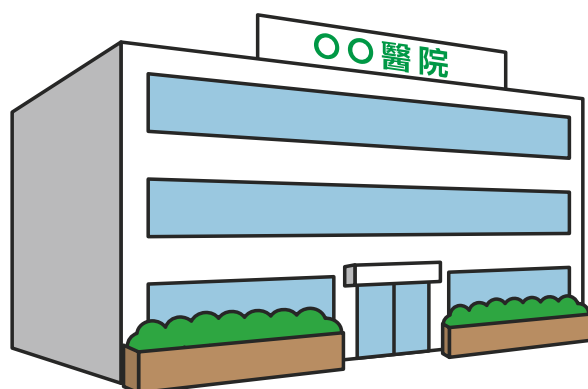


去超市或  
避難所，  
也許可以拿到水

# 請儲備飲用水



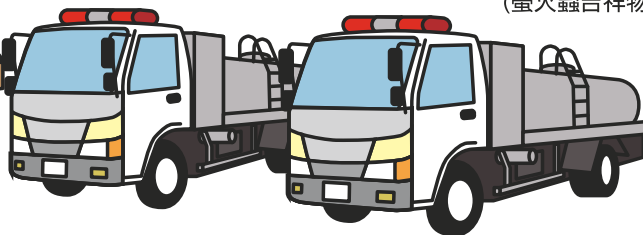
## 發生災害時，會難以取得用水



供水車  
將優先送往醫院等  
重要設施！



Sumito  
(螢火蟲吉祥物)



Hikari  
(螢火蟲吉祥物)

一旦準備就緒，  
其他城市也將前來提供支援喔！



沒辦法馬上獲得用水呀！

所以，必須儲備用水





## 儲備用水參考值



飲用和泡麵等所需的烹飪用水

每人每天需要約**3公升**

除了飲用水外，  
也請準備生活用水



**至少3天份！如果可以，  
請儲備7天份的飲用水**

## 請採取適合自己的儲備方式

### 孜孜不倦型

**1** 將自來水倒入乾淨的容器中直到裝滿為止



**2** 在冰箱的保存期間  
是3天至1週左右



**3** 在日常生活中使用  
重複**1**~**3**



### 集中儲備型

- 市售飲用水  
(保存1~2年)
- 疏水物語  
(保存10年)



詳情見此



**上下水道局正在銷售可保存10年的  
防災儲備飲用水「京之輝 疏水物語」喔！**

1箱  
(24瓶)

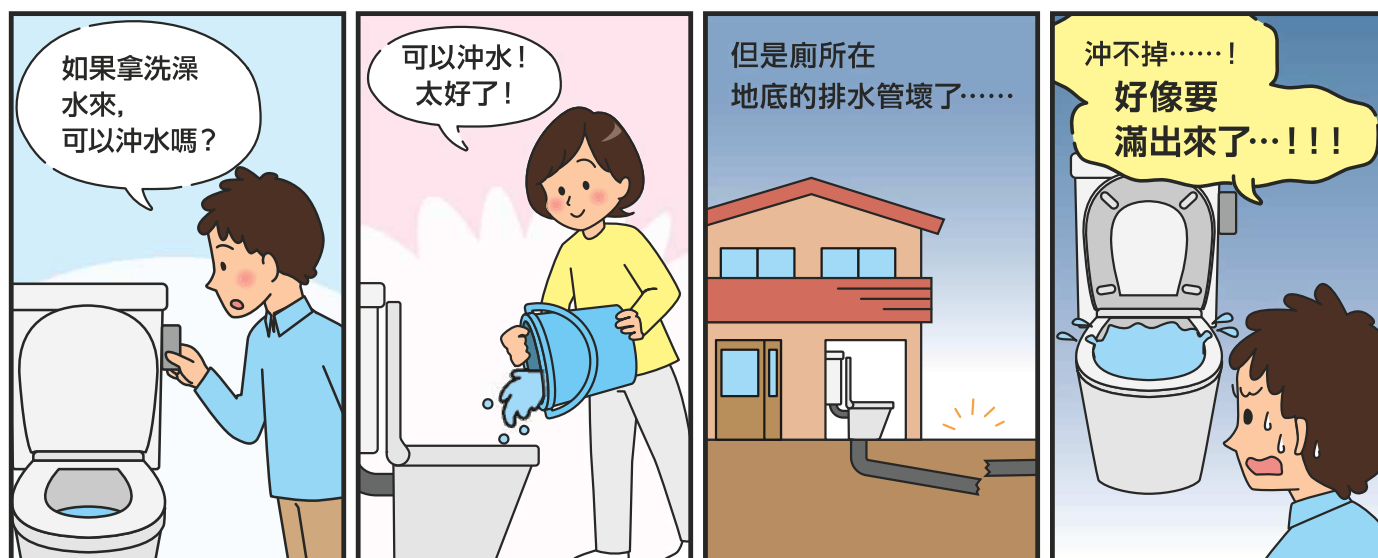


**約12公升**

儲備參考值 (3天份)

人數			
儲備量每人9公升 ※3公升×3天份	<b>18 公升</b>	<b>27 公升</b>	<b>36 公升</b>
如果利用 疏水物語	<b>2 箱</b> 	<b>3 箱</b> 	<b>3 箱</b> 

# 請儲備攜帶式廁所



**如果下水道管等在地震中受損時，  
就無法沖水**

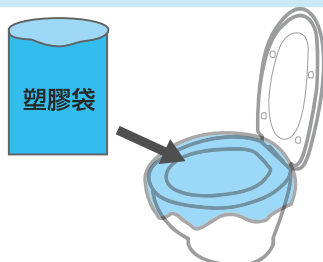


如需請您避免使用下水道時，  
將透過上下水道局的網站和宣傳車等通知

## 攜帶式廁所的使用方式

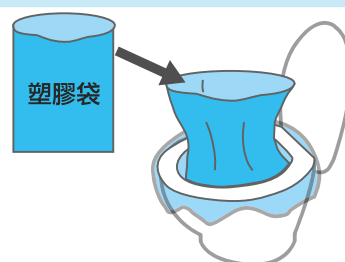
1

抬起便座，  
以塑膠袋套蓋便器



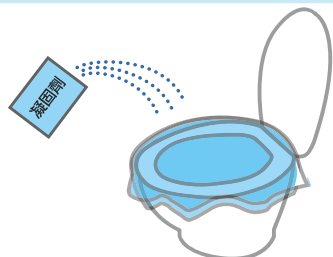
2

放下便座，  
並在上面套上  
另一個塑膠袋



3

放入凝固劑  
凝固劑的處理方式  
因種類而異  
請遵照說明書使用



4

取出上面的塑膠袋，  
排出空氣，並綁緊袋口，  
作為可燃垃圾丟棄

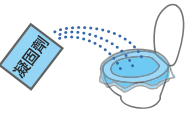


※如果沒有西式馬桶，請使用紙箱或大型水桶代替

**如果沒有凝固劑，也可以使用尿布等具備吸水性的物品**



## 攜帶式廁所儲備參考值

	每人	如為四口之家
 塑膠袋※	<b>35個</b> (每天5個×7天)	<b>140個</b> (每天5個×7天×4人)
 凝固劑	<b>35個</b> (每天5個×7天)	<b>140個</b> (每天5個×7天×4人)
 濕紙巾 衛生紙	準備比平常更多的量	

※準備可覆蓋便器, 45公升以上的尺寸



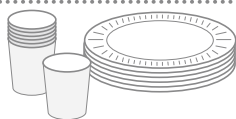
將使用過的攜帶式廁所放入大塑膠袋中！

**每位成人每天5次！  
請儲備足夠5次使用×7天=35次份的攜帶式廁所※**

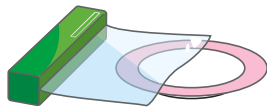
※由經濟產業省, 日本廁所協會, 災害與臨時廁所研究會推薦

## 也請做好廁所以外的準備

如果無法使用廚房



活用紙盤或紙杯等消耗品,  
防止累積待洗物品



使用保鮮膜包裹常用餐具,  
防止餐具沾染髒汙

如果無法使用盥洗間



必須洗手或擦拭時,  
使用消毒濕紙巾或酒精噴霧等



使用潔牙濕巾保持口腔清潔

如果無法使用浴室



使用大張濕紙巾緩解身體的不適

其他還有許多便利的物品！請找一找適合自己的用品！



# 上下水道局的措施(水道)



**可以取水的地點將發布  
於上下水道局的網站和社群媒體等**



**上下水道局的社群媒體帳號刊登在最後一頁！  
請務必查看！**

## 請備妥搬運水的容器和方法

### 裝水容器

#### 塑膠桶

請備妥市售的塑膠桶  
或露營用的水箱



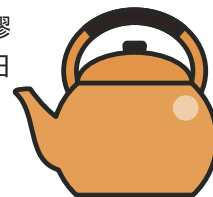
#### 2公升的寶特瓶

水、茶等的空寶特瓶  
不要丟棄並加以保管，  
就能派上用場



#### 水壺等容器

如果無法準備塑膠  
桶，請使用水壺等日  
常用品



### 便於運送水的物品

#### 背 包

易於搬運寶特瓶等



#### 台車和手推車

便於搬運塑膠罐等重物

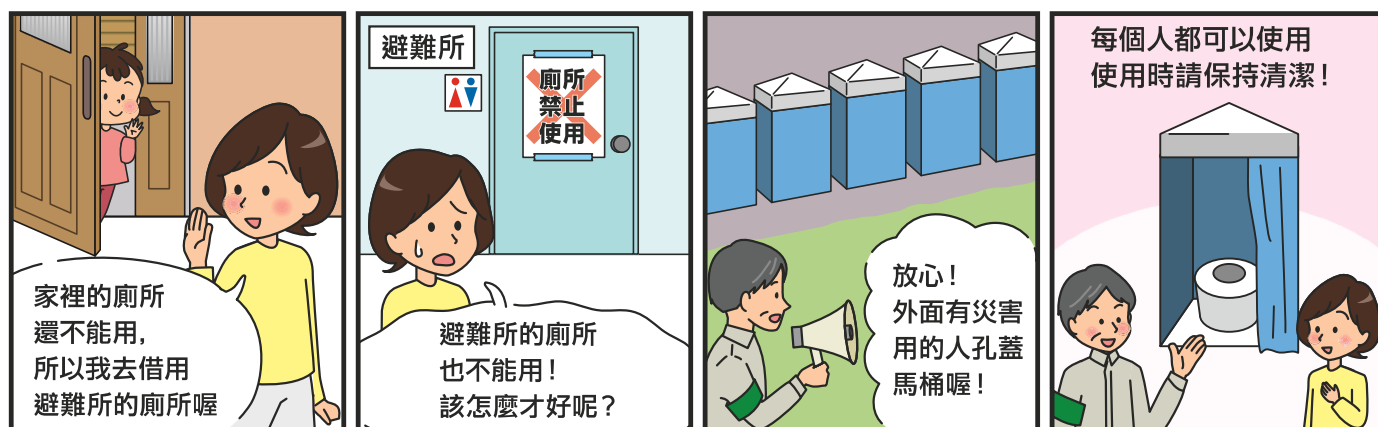


**我們正在推動水管和設施的耐震化喔  
更多資訊見此**



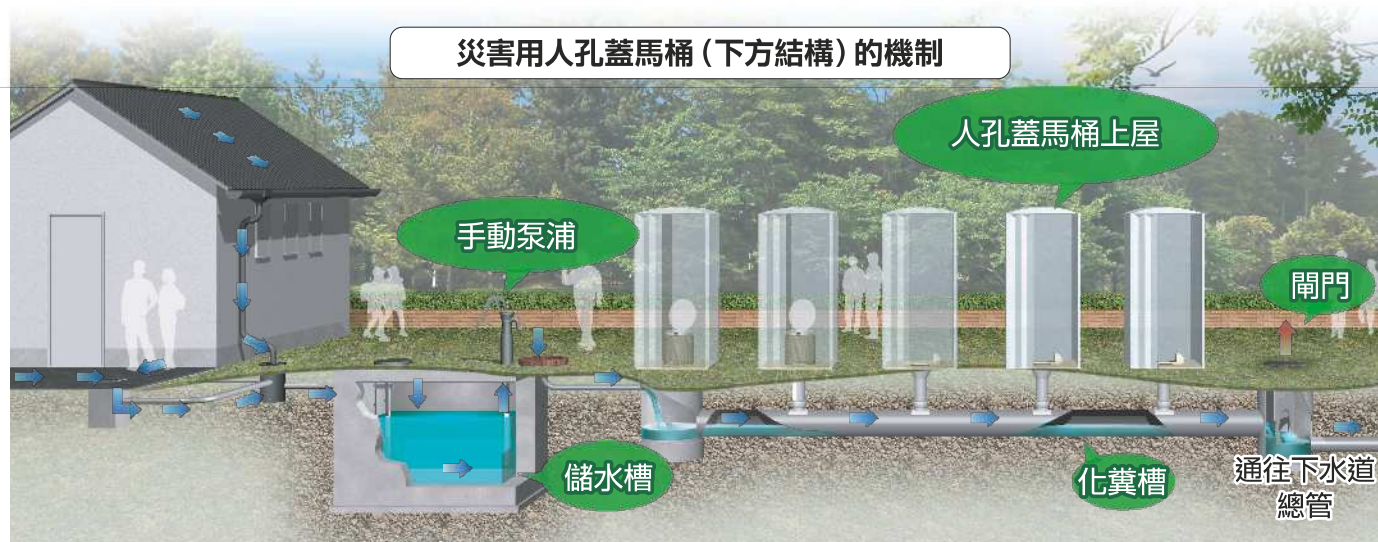


# 上下水道局的措施(下水道)



**災害用人孔蓋馬桶的設置地點可從上下水道局的網站查詢**

**我們正在推動建設災害用人孔蓋馬桶**



還有許多其他類型的  
緊急廁所喔



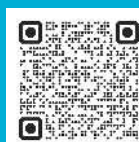
支援輪椅的臨時廁所



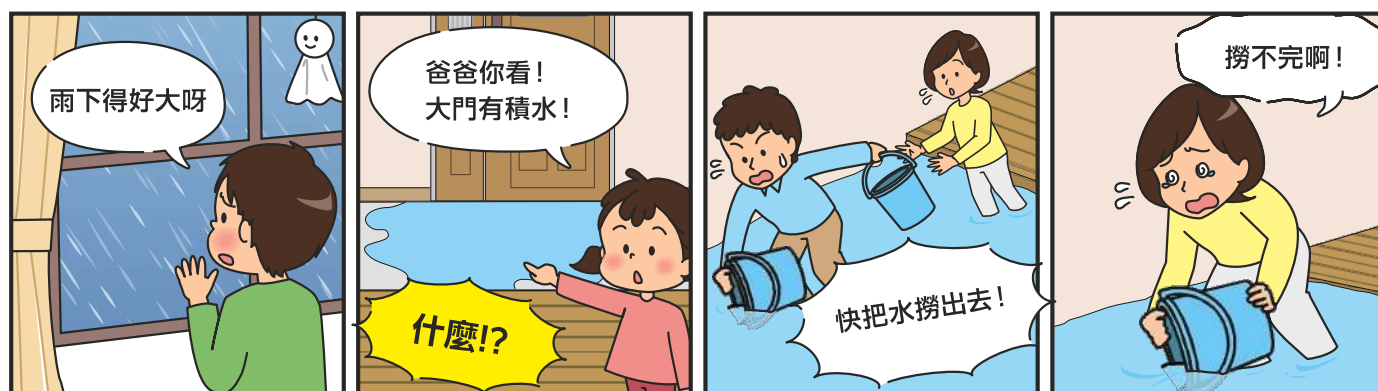
臨時廁所(儲留型)



災害用人孔蓋馬桶的設置地點和組裝影片等見此



# 請防備大雨



## 下大雨前可以做的事 (預防淹水)

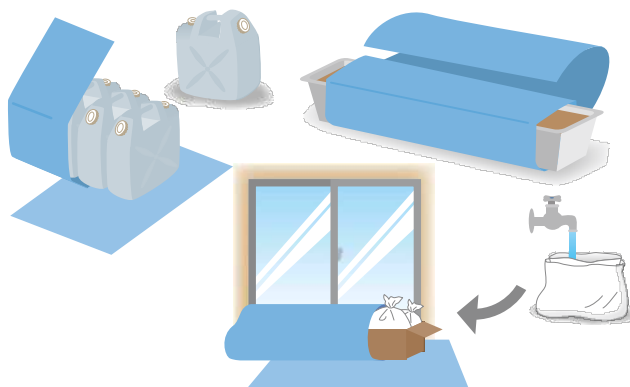
### 止水板

可使用較長的板子或桌子等日用物品作為止水板，以水袋（裝滿水的塑膠袋）或塑膠桶等加以固定，防止水淹入



### 塑膠桶, 花盆, 水袋

排放多個塑膠桶和水袋，並以藍色防水布包裹，即可取代止水板  
(將水袋放入紙箱內補強效果更好)



垃圾請勿丟入  
雨水排水口或側溝!  
水會變得難以流動



上下水道局的防淹水措施  
詳情見此

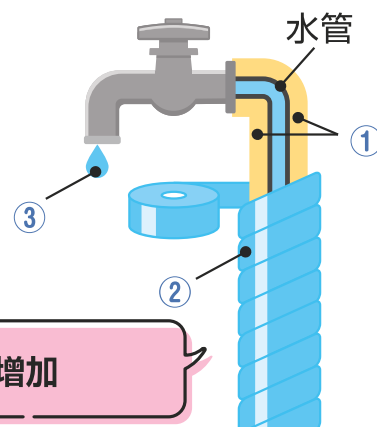


# 請為寒流做好準備



## 寒流來臨前可以做的事（防凍措施）

- ① 將保溫管（發泡聚乙烯等）安裝到水管上
- ② 用塑膠膠布從下方包裹保溫材料防止淋濕以防水
- ③ 從水龍頭處少量地（大約鉛筆芯的粗細）排水也很有效



當氣溫降至-4°C以下時，水管結冰或破損的可能性就會增加

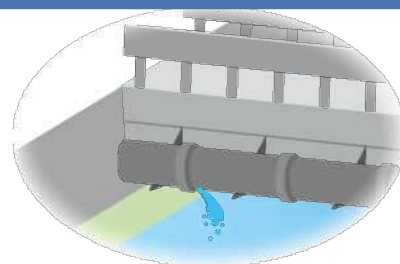
## 一旦結冰

- 請勿以沸水澆淋水龍頭或水管  
水管可能損壞
- 請等候氣溫升高後自然解凍

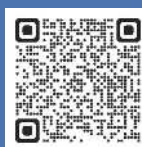


## 如果發現漏水

- 道路或河川上架設的水管等漏水時，  
請聯絡京都市上下水道局
- 如果是您的住宅，  
請聯絡京都市指定上下水道工程業者



防凍措施  
詳情見此



## 請儲備以因應緊急狀況

**請儲備每人每天3公升的水**

**請儲備每人每天使用5次份的攜帶式廁所**

## 請蒐集正確的資訊

### 京都市上下水道局網站



發生災害時，將刊登分發用水的地點  
和人孔蓋馬桶的設置地點等資訊

### 京都市防災入口網站



刊登各家庭防備災害的儲備  
重點與災難潛勢地圖，  
發布災害時的緊急資訊

資訊也將發布在上下水道局的社群媒體和APP上

### 京都市上下水道局 X (原Twitter)



@sumito\_kyoto

### 京都市上下水道局Instagram



@kyotoshijogesuidokyoku

### 京都市上下水道局 app



我們將及時通知大規模的停水資訊等  
24小時均可辦理使用  
開始/停止，更改支付方式等的手續

**災害時請注意謠言！  
請蒐集京都市等  
公務機關發布的資訊！**



## 上下水道相關洽詢窗口

### 電話受理時間

8:30

21:00

翌日  
8:30

#### 客服中心

075-672-7770 (全年無休)

現正受理訂購疏水物語

#### 緊急號碼

發生漏水，濁水，道路塌陷等緊急狀況時

0800-222-3500 (全年無休)

申請開始使用水道或費用洽詢等，上下水道的相關洽詢，請洽客服中心